あなたのをサポートします。**Le ayudamos en su cita médica．　　　【**スペイン語】

をむときの　**Reglamento para solicitar el servicio de Intérpretes Médicos**

|  |  |
| --- | --- |
| **をむときは・・・****へ** | **Forma de solicitar el servicio de Intérpretes Médicos ・・・****En el hospital diríjase a la recepción** |
| **あなたののは:**1 2 3 4 ソーシャルワーカー 5 その🕿 | **La recepción en su hospital es:**1 Sala de consultas 2 Dpto. Administrative3 Sala de cooperación de la municipalidad 4 Asistente social 5 Otros 🕿 |
| **：**□ 　□ ２につき　　　　　　　　　１ごとに　　　　　**い:** □ □ □ その （　　　　　　）◆ キャンセルは、の13時（・・のは、のののはのの）までに、へ、をしてください。◆ キャンセルのをしないと、あなたがをわなければならないかも。 | **Gastos cubiertos por:**□ el hospital□ paciente¥ por cada 2 hs.¥　　　　　　por cada hora adicional**Lugar de pago:**□ ventanilla de pagos:□ sala de consultas□ otros ( )◆ Si no puede asistir a su cita, cancele sin falta y con anticipación, llamando a la recepción del hospital antes de las 13:00hs. del día anterior a la fecha reservada, (Si fuera día sábado, domingo o lunes, avise el viernes anterior; en caso de día feriado, el día anterior.) En todos los casos antes de las 13:00hs. por favor.◆ Si no da aviso de la cancelación en el tiempo requerido, puede afrontar gastos. |
| **のを！** | **Respete la hora acordada. Sea puntual！** |
| **しないときはキャンセルのをしましょう！** | **Si no puede asistir a la cita médica, es muy importante que avise la cancelación, sin falta y en el tiempo señalado líneas arriba.** |

|  |  |
| --- | --- |
| **へのの** | **Forma de solicitar por teléfono** |
| **のオペレーターがたら:**「1 2 3 4 ソーシャルワーカー　をおいします。」 | **Al contestar la operadora del hospital diga:**“1 Sodan-shitsu 2 Iji-ka 3 Chiikirenkei-shitsu 4 Sosharu-waka onegai shimasu”(1 Sala de consultas 2 departamento administrativo 3 sala cooperación municipal 4 asistente social...por favor.) |
| **をしたいとき:**「スペインのをいします。」 | **Para solicitar el Servicio de Intérpretes:**“Supeingo no tsuyaku onegai shimasu”(Un traductor de español por favor) |
| **キャンセルのをしたいとき:**「キャンセルをおいします。は ○○です。○○、○○。○○○○です。はです。」 | **Para cancelar una cita:**“Kyanseru wo onegai shimasu. Watashi wa (su nombre) desu. \_\_\_\_\_ gatsu \_\_\_\_\_ nichi \_\_\_\_\_ youbi \_\_\_\_\_ ka. Shinsatsuken bangou \_\_\_\_\_ desu. Seinen-gappi wa \_\_\_\_\_ nen \_\_\_\_\_ gatsu \_\_\_\_\_ nichi desu”(Quiero cancelar la cita con el traductor, por favor. Mi nombre es \_\_\_\_\_. Reservada para el día \_\_\_\_\_ mes \_\_\_\_\_. Especialidad \_\_\_\_\_. No. Tarjeta del hospital \_\_\_\_\_. Fecha de nacimiento, año \_\_\_\_\_ mes \_\_\_\_ día \_\_\_\_.) |

**【**スペイン語】